

Jumelles Levenhuk Sherman PRO

Avertissement: Ne jamais regarder directement le soleil avec ce dispositif, car cela peut causer des dégâts irréversibles sur la rétine et entraîner une cécité.

Les jumelles Levenhuk Sherman PRO ont une portée maximale de 3000 mètres, ce qui permet de s'adapter à tous les environnements.

Les jumelles Levenhuk Sherman PRO sont compatibles avec les verres correctifs, ce qui permet de bénéficier pleinement de toutes les fonctionnalités de ce dispositif.

Les jumelles Levenhuk Sherman PRO offrent une excellente protection UV, ce qui aide à protéger vos yeux des rayons nocifs du soleil.

Informations générales

Fiables et robustes, les jumelles Levenhuk Sherman PRO permettent d'obtenir une image parfaite et plane, et sont idéales pour les grands voyageurs, les escaladeurs chevronnés qui peuvent se retrouver dans des conditions extrêmes et hostiles, pour lesquelles des jumelles classiques ne suffisent pas. Le revêtement robuste de ces jumelles protège l'intérieur du système optique des impacts brusques et de la moisissure. Les porteurs de lunettes peuvent aussi utiliser ces jumelles.

Caractéristiques

- Prismes de Porro de haute qualité, entièrement multicouches en verre optique BaK4 ;
- Revêtement résistant à l'eau et ergonomique pour une prise en main parfaite ;
- Écilletons pivotants en caoutchouc souple ;
- Mise au point centrale et réglage dioptrique ;
- Les jumelles Sherman PRO s'adaptent sur un trépied (à acheter séparément).

Le kit comprend

Jumelles Levenhuk Sherman PRO, capuchons protecteurs pour les objectifs et oculaires, sangle, étui et lingette de nettoyage, manuel utilisateur et garantie.

Mise au point centrale et réglage dioptrique

L'acuité visuelle de l'œil gauche n'est pas forcément la même que pour votre œil droit, et vous pourrez corriger cela en procédant au réglage dioptrique sur l'un de vos oculaires. Pour procéd er à l'ajustement, il vous suffit de suivre cette procédure simple :

- Regardez un objet distant à travers vos jumelles ;
- Fermez l'œil droit et tournez la molette centrale de mise au point jusqu'à obtenir la mise au point correcte ;
- Fermez à présent votre œil gauche et regardez avec l'œil droit. Tournez doucement la bague d'ajustement dioptrique sur l'oculaire droit jusqu'à ce que la mise au point soit de nouveau corrigée. Quand la mise au point de vos jumelles sera faite, vous n'aurez plus qu'à utiliser la molette centrale de mise au point au cours de vos observations.

Entretien et maintenance

Vous ne devez, en aucun cas, regarder directement le soleil, une source d'éclairage brillante ou un faisceau à travers ce dispositif, car cela peut causer des DÉGÂTS IRREVERSIBLES SUR LA RÉTINE et entraîner la CÉCITÉ. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez le dispositif en présence d'enfants et de personnes qui n'ont pas lu ou ne sont pas en mesure de comprendre ces instructions. Ne tentez en aucun cas de démonter le dispositif par vos propres moyens. Pour toute réparation et nettoyage, veuillez contacter le centre spécialisé de votre région. Ne touchez pas les surfaces optiques avec vos doigtsVous pouvez utiliser une serviette douce ou une lingette imbibée d'éther ou d'alcool absolu pour nettoyer les lentilles. Nous vous recommandons d'utiliser des nettoyants optiques adaptés de la marque Levenhuk. N'utilisez aucun produit corrosif ou à base d'acétone pour nettoyer les optiques. Ne frottez pas les particules abrasives sur les lentilles. Au lieu de cela, soufflez dessus ou passez une brosse douce pour les évacuer. N'exercez pas de forte pression lors du réglage de la mise au point. Veillez à protéger le dispositif des chocs brusques et des forces excessives. Veuillez éloigner le dispositif de l'eau et des sources de forte humidité. Ne pas immerger. Stockez le dispositif dans un endroit sec et froid, loin de tout acide et autres produits dangereux, des sources de chaleur, des flammes ouvertes et autres sources à haute température. N'utilisez pas le dispositif pendant une durée excessivement prolongée, ne le laissez pas non plus sans surveillance à la lumière directe. Veillez à toujours stocker le dispositif dans un étui conçu à cet effet. Nous recommandons de garder le sachet de gel de silicate s'il est fourni avec le kit. En cas de stockage prolongé, une mince pellicule blanche est susceptible d'apparaître sur le revêtement en caoutchouc blindé. Vous pouvez la nettoyer à l'aide d'une serviette propre.

Garantie internationale à vie Levenhuk

Tous les télescopes, microscopes, binoculaires et autres matériaux d'optique, à l'exception des accessoires, sont garantis à vie contre les défauts de matériel et de fabrication. La garantie à vie couvre la durée du produit sur le marché. Tous les accessoires Levenhuk sont garantis sans défaut de matériel et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat. Levenhuk répare ou remplace tout ou partie des produits qui, après inspection de la part de Levenhuk, présentent des défauts de matériaux ou de fabrication. Pour que Levenhuk répare ou remplace un de ces produits défectueux, celui-ci doit être retourné à Levenhuk accompagné d'une preuve d'achat que Levenhuk estime recevable.

La garantie ne couvre pas les éléments consommables, comme les ampoules (électrique, LED, halogène, économie d'énergie et autres types de lampes), les batteries (rechargeables et non rechargeables), les équipements électriques, etc.

Pour de plus amples informations, veuillez vous visiter notre site internet http://www.levenhuk.com/warranty. Si des problèmes de garantie surviennent ou si vous souhaitez obtenir une assistance pour l'utilisation de vos produits, contactez la branche locale de Levenhuk.

Levenhuk se réserve le droit de modifier ou d'interrompre tout produit sans préavis.

IT

Binocoli Levenhuk Sherman PRO

Attenzione: Non guardare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, perché ciò potrebbe causare danni permanen agli occhi e perfino cecità.

Le Binocoli Levenhuk Sherman PRO hanno una portata massima di 3000 metri, il che permette di adattarsi a tutti gli ambienti.

Le Binocoli Levenhuk Sherman PRO sono compatibili con le lenti correttive, il che consente di beneficiare pienamente di tutte le funzioni di questo dispositivo.

Le Binocoli Levenhuk Sherman PRO offrono un'eccellente protezione UV, il che aiuta a proteggere gli occhi dalle nocive radiazioni del sole.

Informazioni generali

Affidabile e resistente, il binocolo Sherman PRO di Levenhuk offre un'immagine perfettamente piatta. Il binocolo è la scelta ideale per chi ama viaggiare, pratica spesso l'escursionismo e può trovarsi in situazioni estreme e condizioni avverse, impossibili da affrontare con un comune binocolo. Il corpo resistente di questo binocolo protegge il complesso sistema ottico all'interno da umidità e urti improvvisi. Il binocolo può essere utilizzato da chi porta gli occhiali.

Caratteristiche

- Prismi Porro di alta qualità, ottica completamente multistrata realizzata in vetro BaK-4 ;
- Corpo impermeabile, stampato in rilievo per una presa perfetta ;
- Conchiglie oculari Twist-up in morbida gomma ;
- Messa a fuoco e regolazione diottrica ;
- Il binocolo Sherman PRO può essere montato su treppiede (da acquistare separatamente).

Il kit include

Binocolo Levenhuk Sherman PRO, coperturas delle lenti obiettivo e lenti degli oculari, cinghia, custodia, panno per la pulizia, guida all'utilizzo e garanzia.

Messa a fuoco e regolazione diottrica

La vista può variare tra l'occhio sinistro e l'occhio destro e potrebbe essere necessario regolare l'impostazione diottrica di uno degli oculari. Per farlo, basta seguire questa semplice procedura:

- Guardare con il binocolo un oggetto distante.
- Chiudere l'occhio destro e ruotare la ghiera di messa a fuoco centrale fino a mettere a fuoco l'oggetto.
- Quindi, chiudere l'occhio sinistro e guardare l'oggetto con l'occhio destro. Ruotare lentamente l'anello di regolazione diottrica dell'oculare destro fino a quando l'oggetto non è nuovamente a fuoco. Ora che la messa a fuoco del binocolo è stata effettuata, durante le osservazioni è sufficiente utilizzare la ghiera di messa a fuoco centrale.

Cura e manutenzione

Non utilizzare in nessun caso questo dispositivo per guardare direttamente il sole, un'altra sorgente di luce ad alta luminosità o un laser, perché ciò potrebbe provocare DANNI PERMANENTI ALLA RETINA e portare a CECITÀ. Nel caso si utilizzi il dispositivo in presenza di bambini o altre persone che non siano in grado di leggere o comprendere appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente il dispositivo. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Non toccare le superfici ottiche con le dita. Per pulire le lenti è possibile utilizzare un fazzoletto morbido o un panno per pulizia, imbevuto in etere o alcol assoluto. Si consiglia di utilizzare gli speciali liquidi per la pulizia delle parti ottiche forniti da Levenhuk. Non utilizzare fluidi corrosivi o a base di acetone per pulire l'ottica del dispositivo. Per rimuovere eventuali particelle abrasive, ad esempio sabbia, dalle lenti, non strofinare, ma soffiare oppure utilizzare una spazzola morbida. Durante la messa a fuoco, non applicare una forza eccessiva. Proteggere il dispositivo da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto ad eccessiva forza meccanica. Non esporre il dispositivo all'acqua o a elevata umidità. Non immergere il dispositivo. Conservare il dispositivo in un posto fresco e asciutto, al riparo da acidi pericolosi e altri prodotti chimici, da apparecchi di riscaldamento, da fiamme libere e da altre fonti di calore. Non utilizzare il dispositivo per lunghi periodi e non lasciarlo incustodito sotto i raggi diretti del sole. Conservare sempre il dispositivo in una custodia speciale. Si consiglia di conservare il sacchetto di gel di silice incluso nella confezione. In caso di lunghi periodi di immagazzinamento, potrebbe formarsi una sottile pellicola bianca sull'armatura in gomma. Per rimuoverla è sufficiente utilizzare un fazzoletto pulito.

Garanzia internazionale Levenhuk

Tutti i telescopi, i microscopi i binocoli e gli altri prodotti ottici Levenhuk, ad eccezione degli accessori, godono di una garanzia a vita per i difetti di fabbricazione o dei materiali. Garanzia a vita rappresenta una garanzia per la vita del prodotto sul mercato. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto per i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali. Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk.

Questa garanzia non copre le parti consumabili, come le lampadine (elettriche, LED, alogene, a risparmio energetico o altri tipi di lampadine), batterie (ricaricabili e non ricaricabili), parti elettriche consumabili, ecc.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: http://www.levenhuk.com/warranty. Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospendere la produzione senza alcun preavviso.

PL

Lornetki Levenhuk Sherman PRO

Uwaga: Nigdy nie należy kierować lornetki bezpośrednio w stronę słońca, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku lub nawet ślepotę.

Lornetki Levenhuk Sherman PRO mają maksymalną odległość widzenia wynoszącą 3000 metrów, co umożliwia adaptację do każdego środowiska.

Informacje ogólne

Niezawodna i wytrzymała lornetka Levenhuk Sherman PRO daje doskonały, płaski obraz i jest doskonały wybór dla osób, które dużo podróżują, lubią spacerować i w okazjonalnych, ekstremalnych sytuacjach oraz trudnych warunkach potrzebują czegoś więcej niż zwykłej lornetki. Wytrzymała obudowa chroni skomplikowany układ optyczny przed upadkami z wysokości i wilgocią.

Cechy

- Wysokiej jakości pryzmaty Porro wykonane z powlekanego wodorostwoswo szkła optycznego typu BaK-4 ;
- Wodoszczelna obudowa, której struktura zapewnia pewny chwyt ;
- Wykonane z miękkiej gumy muszle oczne typu Twist-up ;
- Centralne ustawianie ostrości i regulacja dioptrii ;
- Lornetkę Sherman PRO można zamontować na statywie (dostępnym osobno).

W skład zestawu wchodzą

Lornetka Levenhuk Sherman PRO, osłony soczewek okularu i obiektywu, pasek, sakwa i ściereczka do czyszczenia optyki, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Ustawianie ostrości i regulacja dioptrii

Obraz odbierany lewym i prawym okiem może się różnić, dlatego czasami konieczne jest wyregulowanie dioptrii na jednym z okularów. Aby to zrobić, należy postępować zgodnie z prostą procedurą:

- Spojrzeć przez lornetkę na obiekt w oddali.
- Zamknąć prawe oko i obracać centralnym kotem ustawiania ostrości aż do uzyskania ostrego obrazu;
- Zamknąć lewe oko i spojrzeć prawym. Powoli obracać pierścieniem regulacji dioptrii prawego okularu aż do uzyskania ostrego obrazu. Gdy ostrość została już ustawiona, wystarczy tylko używać centralnego koła ustawiania ostrości podczas obserwacji.

Konserwacja i pielęgnacja

Pod żadnym pozorem nie wolno kierować przyrządu bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY. Zachować szczególną ostrożność, gdy przyrządu używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie naprawiać przyrządu samodzielnie. W celu wszelkich napraw proszę skontaktować się z punktem serwisowym. Nie dotykaj powierzchni optycznych palcami. Soczewki czyścić za pomocą ściereczki czyszczącej lub ściereczki nasączonej alkoholem. Polecamy stosowanie specjalnych środków do czyszczenia układu optycznego firmy Levenhuk. Nie czyścić układu optycznego za pomocą środków żrzących lub zawierających aceton. Cząsteczki ścierające, takie jak ziarna piasku, powinny być zdmuchiwane z powierzchni soczewek lub usowane za pomocą miękkiej szczytki. Nie używać nadmiernej siły podczas ustawiania ostrości. Chronić przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie zanurzać. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu, z dala od niebezpiecznych kwasów oraz innych substancji chemicznych, grzejników, otwartego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury. Nie wystawiać przyrządu na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Zawsze przechowywać w specjalnym futerałe. Zalecamy pozostawienie w futerałe żłutego krzemionkowego, który znajduje się w zestawie. W wyniku zługowej przechowywania na gumowej powłoce może pojawić się biały nalot. Można go usunąć za pomocą czystej chusteczki.

Gwarancja międzynarodowa Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają dożywotnią gwarancję obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez dwa lata od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykáže obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych, takich jak żarówki (elektryczne, LED, halogenowe, energooszczędne i inne), baterie (akumulatory i zwykłe), akcesoria elektryczne itd.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: http://pl.levenhuk.com/gwarancja. W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub przystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

Levenhuk se réserve le droit de modifier ou d'interrompre tout produit sans préavis.

Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

PT

Binóculos Levenhuk Sherman PRO

Advertência: Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar dano permanente aos olhos, inclusive cegueira.

Os Binóculos Levenhuk Sherman PRO têm uma distância máxima de 3000 metros, o que permite se adaptar a todos os ambientes.

Informações gerais

Confiáveis e resistentes, os binóculos Levenhuk Sherman PRO produzem uma imagem perfeitamente plana e são a escolha perfeita para quem gosta de viajar e fazer caminhadas e que, às vezes, acaba se encontrando em situações extremas e condições difíceis em que binóculos comuns não ajudam. O revestimento resistente destes binóculos protege o intrincado sistema óptico interno de impactos ou umidade. Os binóculos podem ser usados por pessoas que usam óculos.

Características

- Prismas Porro de alta qualidade; óptica totalmente multi-revestida, feitas de vidro BaK-4 ;
- Revestimento resistente à água, em relevo para a aderência perfeita ;
- Protetores para oculares twist-up feitas de borracha macia ;
- Ajuste de foco central e ajuste de dioptria ;
- Os binóculos Sherman PRO se adaptam a tripés (adquirido separadamente).

O kit inclui

Binóculo Levenhuk Sherman PRO, tampas protetoras para lentes oculares e lentes objetivas, cordão, bolsa e lenço para limpeza, manual do usuário e garantia.

Ajuste do foco e dioptria

A visão do seu olho esquerdo pode ser diferente da visão do olho direito e você pode precisar ajustar a regulagem do dióptro em uma das oculares. Para fazer isso, siga este simples procedimento:

- Olhe para um objeto distante através do binóculo;
- Feche o olho direito e gire a roda de foco central até obter foco;
- Agora, feche o olho esquerdo e olhe com o olho direito. Gire lentamente o anel de ajuste de dioptria na ocular direita até obter foco novamente. Agora que seu binóculo está com o foco ajustado, você só precisa usar a roda de foco central durante as observações.

Cuidado e manutenção

Nunca, em qualquer circunstância, olhe diretamente para o Sol, ou para outra fonte de luz intensa, ou para um laser através deste dispositivo, pois isso pode causar DANOS PERMANENTES A RETINA e pode levar à CEGUEIRA. Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças, ou com outras pessoas que não leram, ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria por qualquer motivo. Para fazer consertos de qualquer tipo, por favor entre em contato com seu centro de serviços especializados. Não toque nas superfícies ópticas com seus dedos. Use um guardanapo macio ou um lenço para limpeza, embedido em éter ou álcool absoluto, para limpar as lentes. Recomendamos o uso de fluidos de limpeza especiais para elementos ópticos Levenhuk. Não utilize fluidos corrosivos, nem baseados em acetona para limpar as partes ópticas. Partículas abrasivas, como areia, não devem ser removidas com um pano. Em vez disso, sobre-as, ou retire-as com um pincel suave. Não aplique pressão excessiva quando estiver ajustando o foco. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Mantenha longe de água e alta umidade. Não submergir. Guarde o dispositivo em um local seco e fresco, longe de ácidos perigosos e outros produtos químicos, de aquecedores, de fogo e de outras fontes de altas temperaturas. Não use o dispositivo por períodos de tempo muito longo, nem o deixe abandonado sob a luz direta do Sol. Sempre armazene o dispositivo em um estojo especial. Recomendamos guardar o pacote de sílica gel caso seja incluído no kit. Depois de muito tempo guardado, um fino filme branco pode aparecer na proteção de borracha. Você pode limpá-lo com um guardanapo limpo.

Garantia vitalícia internacional Levenhuk

Todos os telescópios, microscópios, binóculos ou outros produtos ópticos Levenhuk, exceto seus acessórios, são acompanhados de garantia vitalícia contra defeitos dos materiais e acabamento. A garantia vitalícia é uma garantia para a vida útil do produto no mercado. Todos os acessórios Levenhuk têm garantia de materiais e acabamento livre de defeitos por seis meses a partir da data de compra. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Esta garantia não cobre partes consumíveis, tais como lâmpadas (elétricas, de LED, de halogênio, econômicas e outros tipos de lâmpadas), baterias (recarregáveis e não recarregáveis), consumíveis elétricos etc.

Levenhuk se reserva o direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: http://www.levenhuk.com/warranty. Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU

Бинокли Levenhuk Sherman PRO

ВНИМАНИЕ: Не смотрите в бинокль на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Бинокли Levenhuk Sherman PRO имеют максимальную дальность видения 3000 метров, что позволяет адаптироваться к любым условиям.

Предназначение

Наденные, функциональные бинокли Levenhuk Sherman PRO дают превосходное плоское изображение и предназначены для активных туристов, путешественников и всех тех, кто часто попадает в экстремальные ситуации и нестандартные условия наблюдений. Прочный корпус надежно защищает качественную оптику от повреждений и влаги. Биноклями могут пользоваться и те, кто носит очки.

Особенности

- Высококачественные призмы Porro из оптического стекла марки BaK-4 с полным многослойным просветлением всех элементов;
- Водозащитные корпуса с рельефной поверхностью;
- Поворотно-выдвижные наглазники из мягкой резины;
- Механизм центральной фокусировки и настройки диоптрий;
- Возможность установки на штатив.

Комплект поставки

Бинокль Levenhuk Sherman PRO, крышки объективов и окуляров, ремешок, чехол и салфетка для оптики, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Фокусировка и настройка диоптрий

Ваше зрение может отличаться у левого и правого глаза, поэтому потребуются дополнительная коррекция. Используйте кольцо настройки диоптрий на правом окуляре, чтобы устранить разницу в изображении. Для этого:

- Посмотрите в бинокль на удаленный объект.
- Закройте правый глаз и вращайте колесо фокусировки, пока предмет наблюдения не будет виден четко.
- Теперь закройте левый глаз и наблюдайте предмет через правый окуляр. Вращайте кольцо настройки диоптрий на правом окуляре, пока предмет снова не станет виден четко. Теперь бинокль сфокусирован, и далее надо пользоваться только колесом фокусировки.

Уход и хранение

Никогда не смотрите в прибор на Солнце, на источник яркого света и лазерного излучения— ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ! Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не ознакомленными с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Не касайтесь пальцами поверхности линз. Для очистки линз используйте мягкую чистой салфеткой, на которую можно нанести немного спирта или эфира, но лучше всего использовать оригинальные средства Levenhuk для чистки оптики. Не используйте для чистки средств с абразивными или коррозионными свойствами и жидкости на основе ацетона. Абразивные частицы (например, песок) следует не стирать, а сдувать или смахивать мягкой ватной. Не прикладывайте чрезмерных усилий при настройке фокуса. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не погружайте прибор в воду. Храните прибор в футляре в сухом прохладном месте, недоступном для воздействия кислот или других активных химических веществ, вдали от отопитель (бытовых, автомобильных) и от открытого огня и других источников высоких температур. Не подвергайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей. Желательно не выбрасывать панетик с силикагелем, когда он идет в комплект. После длительного хранения на поверхности резины может появиться белесоватая пленна. Просто сотрите ее чистой салфеткой.

Международная пониженная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — 6 (шесть) месяцев со дня покупки, на остальные изделия — пониженная гарантия (действует в течение всего срока эксплуатации прибора).

Гарантия не распространяется на комплектующие с ограниченным сроком использования, в том числе лампы (накаливания, светодиодные, галогенные, энергосберегающие и прочие типы ламп), электрокомплентующие, расходные материалы, элементы питания и прочее.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте http://www.levenhuk.ru/support. По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

Levenhuk se réserve le droit de modifier ou d'interrompre tout produit sans préavis.

Производител оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или пренащать производство изделия без предварительного уведомления.

FR	IT	PL	PT	RU															
Type de prisme	Typo do prisma	Typo di prisma	Typo do prisma	Тип призмы															
Matériau de prisme	Material optic	Material prismatico	Material óptico	Материал призм															
Optiques: entèriement multicouches	Optica: completamente multicapas	Powłokka wielowarstwowa	Óptica: totalmente multi-revestida	Покрытие полностью многослойное															
Conception de l'objectif	Construção de lentes objetivas	Construção das lentes objetivas	Construção das lentes objetivas	Конструкция линз объектива															
Grossissement	Ampliação	Powiększenie	Ampliação	Увеличение															
Diamètre objectif (ouverture)	Srednica soczewki obiektywowej		Diâmetro das lentes objetivas (abertura)	Диаметр объектива (апертура)															
Champ de vision	Pole widzenia		Campo de visão	Поле зрения															
Diamètre pupille de sortie	Odległość od okularu do zrenicy		Diâmetro da pupila de saída																
Dégaugement oculaire	Alivio de olho		Alívio de olho	Вынос зрачка															
Luminosité relative	Briho relativo		Briho relativo	Относительная яркость															
Indice crépusculaire	Fator crepuscular		Fator crepusculo	Сумеречный фактор															
Seuil de résolution	Próg rozdzielczosci		Límitar de resoluçao	Разрешающая способность															
Écart pupillaire	Rozstaw okularów (PPD)		Distância interpupilar	Центральная фокусировка															
Mise au point centrale	Messa a fuoco		Ajuste de foco central	Минимальная дистанция фокусировки															
Mise au point minimale	Distança mínima de foco		Distância mínima focal	Минимальное расстояние до объекта															